

198

Ἀρχεῖον Ι Ε Ε Ε, 22278

1806 Ἰουνίου 26

*Ποινὴ ἐξορίας σὲ γυναῖκα ποὺ διῆγε
«βίον ἄσεμνον καὶ ἄσελγῃ»*

» Διὰ τοῦ παρόντος καντζελλαρικοῦ γράμματος βεβαιοῦμεν οἱ ὑπογεγραμμέ-
/2νοι προεστῶτες τῆς νήσου Μυκόνου, ὅτι ἐπειδὴ καὶ ἡ Μαρία ἐπιλεγομένη Γα/3λα-
ζιανή, πρὸ χρόνων διατρίβουσα ἐδῶ εἰς τὴν νῆσον μας, ἀπέρασεν /4 ὅλως βίον ἄσε-
μνον καὶ ἄσελγῃ, φανερώς ἀναισχυντοῦσα καὶ παρὰ /5 δειγμα ὀλέθριον προξενοῦσα
εἰς τὰ τιμίας, συμβουλευθεῖσα καὶ ἐλεγχθεῖσα /6 πολλάκις φανερώς τε καὶ ἀφανῶς
δὲν ἠθέλησε ποτές νὰ διορθωθῇ /7 ἀλλ' ἐπ' ἄπειρον ἀκολασίαν ἦλθε κακόν. Καὶ ἐξ
αἰτίας τῆς καὶ ἀνδρὸς /8 γυναῖκα ἐχωρίσθησαν καὶ φόνοι παρ' ὀλίγον ἔλειψεν ἀκολουθῆσαι
καὶ μύρια /9 κακὰ [κακὰ] καθ' ἐκάστην ἐπέφερε διὰ τοῦ αἰσχροῦ αὐτῆς βίου. Ἔτι
/10 δὲ κατήντησεν ἀνυποστόλως νὰ ἐξυβρίσῃ καὶ τιμημένα ὑποκείμενα /11 καὶ εἰς
τόσον αὐθαδεῖαν ἔφθασε ὅπου ἐσήκωσε καὶ χεῖρα καὶ ἐπίπλη /12 ξε καὶ ἐκ τῶν εὐ-
γενῶν τοῦ τόπου καὶ ἄλλα μύρια ἀτοπήματα καὶ κα /13 κουργήματα ἔπραξεν ἀνυπό-
φορα, διασύρας εἰς ἐαυτὴν καὶ νέον συ /14 νεζευγμένον ἑτέρα γυναῖκί, ὅστις καὶ κατα-
λιντὼν τὴν ἰδίαν σὺνε /15 φθείρας μετ' αὐτῆς ἀναφανδόν. Τοῦτου χάριν δι' ἀπαλλαγὴν
/16 μειζόνων κακῶν ἐκρίθη καὶ ἀπεφασίσθη νὰ ἐξορισθῇ τῆς πατρίδος /17 καὶ νήσου
Μυκόνου ὡς τοιαύτη ἄσεμνος καὶ δὴ διὰ τοῦ παρόντος /18 μας ἰσχυροῦ γράμματος,
ψήφῳ παντὸς τοῦ κοινοῦ καὶ τῶν ἐγκρίτων /19 προεστῶτων τὴν ἐξορίζομεν ἀπ'
ἐδῶ διὰ παντὸς καὶ τὴν στέλλομεν /20 διὰ νὰ μὴν ἡμπορῇ αὐτὴ εἰς τὸ ἐξῆς /21 νὰ
ἐπιστραφῇ ἐδῶ, ἐπὶ ποινῇ κεφαλικῇ, κατὰ τοὺς νόμους τῶν /22 ὑψηλῶν αὐθεντῶν
μας καὶ εἰς ἔνδειξιν σφραγίζεται τὸ πα /23 ρόν μας μὲ τὴν βούλλαν τῆς κοινότητος:
1806 : Ἰουνίου 26 Μύκονος

199

Γ Α Κ, Α' Λυτὰ Μυκόνου, β/6

1810 Ἰουλίου 30

Διανομὴ κληρονομίας

Διὰ τῆς παρούσης κοινῆς καὶ καντζελλαρχῆς σεντέντζα φανερώνομεν, ὅτι /2
μὲ τὸ νὰ ἀπέθανεν ὁ Παναγιώτης Κύπριος ἄνευ διαθήκης καὶ ἔχων με /3 ρικὰ πρά-
γματα τῆς γῆς ἀκίνητα εἰς τὸ χέρι του, ἐσυμφώνησαν οἰκειοθε /4 λῶς τὰ δύο του παιδιά
ὁ Νικολὸς καὶ ἡ Μαργιά, οἱ κληρονόμοι του, διὰ /5 νὰ μοιράσουσι τὴν καταλει-
φθεῖσαν πατρικὴν περιουσίαν των, ὅθεν /6 καὶ ἐπαρακάλεσαν τοὺς τιμιωτάτους κύρον
Νικολὸν Σολωμὸν καὶ κύρον /7 Ἰωάννην Μπαῶν νὰ τοὺς μοιράσουσι τὰ πατρικά

των πράγματα /⁸ καὶ ὅ,τι ἤθελε ποιήσουσι καὶ εὖρωσιν εὖλογον νὰ τὸ φυλάξουσι
στερεὸν /⁹ καὶ αἰώνιον καὶ οὕτως ἐπῆγαν εἰς τὴν τοποθεσίαν ὅπου τὰ αὐτὰ πα/¹⁰-
τρικὰ ἀδιάτακτα πράγματά των εἶναι, καὶ διερευνήσαντες ἀκριβῶς /¹¹ ὅλα των τὰ
πράγματα, ἔκριναν καὶ ἀποφάσισαν ὅτι ὁ μὲν Νικολὸς νὰ /¹² πάρῃ τὸ εἰς τὸν Βα-
ρούχαν κείμενον κάτω κλεῖσμα ἢ δὲ ἀδελφή /¹³ του Μαργιά τὸ ἐπάνω κλεῖσμα ὅπου
εἰς τὸν ἴδιον τόπον ἔχουσι κολλη/¹⁴στὰ μὲ τὸ κάτω, τὸ δὲ εἰς τὸν αὐτὸν τόπον ἀμπε-
λάκι τὸ βορνὸν ὅπου /¹⁵ κολληστὰ μὲ τὰ δοσμένα κλείσματα ἔχουσι τὸ ἐμοίρασαν
καὶ τὸ /¹⁶ μὲν μισὸ νὰ παίρνῃ ἢ Μαργιά, τὸ δὲ ἄλλο μισὸ καὶ παραπάνω (μὲ /¹⁷ τὸ
νὰ μὴν ἠμποροῦσαν νὰ τὸ μοιράσουν ἴσια ὡς ἔχον πατητήρι) /¹⁸ νὰ τὸ παίρνῃ ὁ
Νικολός, ὁμοῦ καὶ τὸ πατητήρι. Ἀποφάσισαν δὲ καὶ /¹⁹ οἱ στιμαρισταὶ νὰ δίδῃ ὁ
Νικολὸς τῆς Μαργιάς μετρητὰ γρόσια πενήν/²⁰τα, τὸ δὲ κλεισματάκι ὅπου ἔχει
τὴν ἐκκλησίαν στὸν αὐτὸν τόπον νὰ τὸ /²¹ ἔχῃ ὁ Νικολός καὶ νὰ κάμνῃ ὅλα τὰ τῆς
ἐκκλησίας χρονικὰ χρειώδη. /²² Τὰ χωργιά στὸν αὐτὸν τόπον Βαρούχαν, Κέλλαν
καὶ Βουδόκελλα νὰ τὰ /²³ ἔχῃ ὁ Νικολός, τὰ δὲ δύο κατωγάκια, ὅπερ εἶναι εἰς τὴν
χώραν ἀπὸ /²⁴ κάτω ἀπὸ τὸ σπίτι τῆς Μαργιάς νὰ τὰ ἔχῃ ἢ Μαργιά· καὶ ἐπειδὴ ἐτί-
/²⁵μησαν τὰ μὲν κατωγάκια γρό(σια) τραχέα, τὰ δὲ χωργιά διακόσια /²⁶ ἀπεφα-
σίσθη, δικαίῳ λόγῳ, νὰ μένουν τὰ ἀνωτέρω πενήντα γρό(σια) νοῦ/²⁷λάδα, δηλ(αδὴ)
νὰ μὴν εἶναι εἰς χρέος ὁ Νικολός νὰ τὰ δίδῃ τῆς Μαρ/²⁸γιάς μὲ τὸ νὰ εἶναι ἀνωτέρα
ἢ τὴν τιμὴν τῶν εἰς χώραν κατωγακίων /²⁹ γρό(σια) ἑκατὸν καὶ ἐγγίζουσιν τοῦ Νικολοῦ
τὰ πενήντα καὶ οὕτως μένει /³⁰ ἐλευθερὸς ὁ Νικολός ἀπὸ τ[[ο]] εἰς | τῶν | πενήντα
γρο(σίων) χρέος καὶ ἀκαταζή/³¹τητος. Ὁ εἰς τὸν Βαρούχαν κῆπος ἐμοιράσθη εἰς
τὴν μέσσην καὶ /³² ἔβαλον λαχνούς καὶ ἐπῆρεν ὁ καθ' εἰς τὸν μισόν, τὸ μέρος ὅπου
τοῦ ἔ/³³πεσεν εἰς τὸν λαχνόν του· τὸ δὲ πηγάδι νὰ εἶναι καὶ τῶν δύο τὸ ὁ/³⁴μοιον
ὁ καθ' εἰς καὶ νὰ εἶναι εἰς χρέος ἢ Μαργιά νὰ ἀνοίγῃ πόρτα εἰς τὸν /³⁵ [εἰς τὸν]
κῆπον τῆς ἀπὸ τὴν κοινὴν στράταν, καὶ ὁ Νικολός νὰ ἐμβαίνει μὲ/³⁶σα εἰς τὸν κῆ-
πον του ἀπὸ τὸ πρᾶγμα του καὶ ὅχι ποτὲ ἀπὸ τῆς Μαργιάς /³⁷. Τὸ εἰς τὰ Κάτω
Λιβάδια ἀμπελάκι ἢ σοδειὰ ἐμοιράσθη εἰς τὴν μέσσην /³⁸ καὶ ἐπῆρεν ὁ καθ' εἰς τὸ
μισὸ ἐκεῖνο ὅπου τοῦ. Τὸ ὁσπίτιον /³⁹ τῆς Μαργιάς νὰ τὸ διορθώνῃ ὁ Νικολός
στεγιάζοντάς το, κάνοντας /⁴⁰ καὶ τὰ λοιπὰ πόρτες καὶ παράθυρα, πλὴν ἀπὸ τὰ τέσ-
σαρα /⁴¹ μερίδια τῶν ἐξόδων, νὰ πληρώνῃ τὸ ἓνα ἢ Μαργιά. Προσέτι /⁴² ἀποφασί-
ζεται ὅτι τὴν ψυχὴν τοῦ ἀποθανόντος πατρός των νὰ /⁴³ τὴν δουλεύσουσι καὶ οἱ δύο,
τὰς ἑξ μῆνας ὁ ἓνας καὶ τὰς ἄλλας ἑξ /⁴⁴ ὁ ἄλλος. Τὸ κρασί ὅλον νὰ μένῃ μὲ τὸ βουτζὶ
δηλ(αδὴ) τοῦ Νικολοῦ /⁴⁵ μὲ τὸ νὰ ἦτον δούλευσις του καὶ μὲ τὸ νὰ ἐδοκίμαζε τὸ
βάρος τοῦ /⁴⁶ πατρός του πάντα ἄχρι τοῦ θανάτου του. Οὕτως λοιπὸν ἔμειναν
/⁴⁷ αὐτὰ τὰ ἄνω δοσμένα ἀδέλφια εὐχάριστα καὶ ἀκαταζήτητα τόσον /⁴⁸ αὐτοί,
ὅσον καὶ οἱ αὐτῶν κληρονόμοι, καὶ δι' ἀσφάλειαν σφραγί/⁴⁹ζεται ἢ παροῦσα ἰσχυρὰ

σεντέντζα, σφραγίζοντάς την με τήν κοι/⁵⁰νήν μας σγραφίδα καὶ ὑπογράφοντάς την τόσον ὁ σ(ινιὸρ) Νικολὸς Σο/⁵¹λωμός, ὅσον καὶ ὁ σ(ινιὸρ) Ἰωάννης Μπαῶς, οἱ τίμιοι προεστῶ/⁵²τες καὶ ὁ τιμιώτατος βοεβόδας μ(ας), ἵνα ἔχη τὸ κῦρος καὶ /⁵³ἰσχὺν ἐν παντὶ κριτηρίῳ:— 1810: Ἰούλι(ος) 30 : Μύκονος.—

/⁵⁴= Νὰ εἶναι εἰς χρέος ὁ Νικολὸς τὴν ἐρχομένην Μεγάλην Τεσσαρακοστὴν κατὰ τὴν πρώτην /⁵⁵ἐβδομάδα νὰ βάλῃ ἀρχὴν νὰ κυβερνήσῃ τὸ σπίτι τῆς ἀδελ- /⁵⁶φῆς του Μαργιᾶς καὶ νὰ δώσῃ καὶ δώδεκα γρό(σια) ὁ Νικολὸς τῆς Μαργιᾶς /⁵⁷διὰ τὸ ὅμοιον κρασί της. Προσέτι ἀποφα/⁵⁸σίσθῃ, ὅτι, ἐὰν ὁ Νικολὸς δὲν ἀρχίσῃ τὴν Τεσ/⁵⁹σαρακοστὴν νὰ κτίσῃ τὸ σπίτι, νὰ ἔχη τὴν ἀδει/⁶⁰αν ἡ Μαργιὰ νὰ πιάνῃ ἓνα πρᾶγμα τοῦ Νικολοῦ /⁶¹καὶ νὰ τὸ βαστᾷ ἕως νὰ τῆς κυβερνήσῃ τὸ σπίτι /⁶²της. Τὸν λοστὸν νὰ τὸν ἔχουν καὶ οἱ δύο καὶ νὰ /⁶³δουλεύονται με αὐτὸν καὶ οἱ δύο :-

/⁶⁴ Τζαννῆς Κοντουμᾶς β(οῖ)β(ό)δ(ας)

/⁶⁵ Νικόλαος Παγανέλης ἐπιστάτης Μυκόνου

/⁶⁶ Κυριάκος Ἀντρουλάκης ἐπιστάτης Μυκόνου

/⁶⁷ Ζαννῆς Ντεσούδας

/⁶⁸» Νικολὸς Σολωμός

/⁶⁹» Ἰωάννης Γραπάρης

/⁷⁰» Μαθιὸς Βαβούλης

/⁷¹» Μιχελῆς Σκαρδανᾶς

/⁷²» Ἰω(άννης) Γενήμας

/⁷³» Γεώργιος Ψάρος

/⁷⁴» Ἰωάννης Χ(ατζη)-Πέτρου

/⁷⁵» Ἰωάννης Μαραπούτης

/⁷⁶» Ἀντώνιος Λεβαντῆς

/⁷⁷» Πέτρος Κανισκᾶς ἐπίτροπος

/⁷⁸» Νικόλαος Ἀντριόπουλος

/⁷⁹» Στέφανος Μπονφόρτης

/⁸⁰ Ἰγνάτιος Παρθένης κοινὸς καντζηλλιέρης /⁸¹ Μυκόνου.—

/⁸² 1810: Αὐγούστου 4: Ἀπεφασίσθῃ προσέτι ὅτι ἀπὸ τὴν νέαν ἰν/⁸³τράδα ὅλων τῶν πραγμάτων τοῦ ποτὲ Παναγιώτη Κύπριου ὅπου τὰ /⁸⁴δύο ἀδελφία, παιδιὰ τοῦ Παναγιώτη ἐμοίρασαν Νικολὸς καὶ Μαργιᾶ /⁸⁵νὰ πάρῃ ὁ μὲν Νικολὸς τρία μερίδια, ἡ δὲ Μαργιὰ ἓνα /⁸⁶καὶ νὰ μὴ δύναται τινὰς τῶν δύο αὐτῶν ἀδελφῶν νὰ ἐναντιωθῇ εἰς τὴν δι/⁸⁷καίαν ἀπόφασιν ταύτην, ὅτι θέλει παιδευθῇ βαρέ[ως] ἀπὸ τὴν κρί/⁸⁸σιν καὶ οὕτως ὑπογραφόμεθα καὶ ἡ Μαργιὰ, οὔτε /⁸⁹ὁ Στέφανος νὰ μὴν ἔχουσιν ἀδειαν νὰ πηγαίνουν νὰ παίρνουν τίποτα καρ/⁹⁰πόν, ἀλλὰ ὁ Νικολὸς νὰ τὴν μαζεύσῃ καὶ ὅ,τι

ἰντράδα γίνεῖ νὰ παίρνῃ /⁹¹ ὁ Νικολὸς τρία καὶ ἡ Μαργιὰ ἓνα καὶ ὑποβεβαιοῦται :—

/⁹²» Νικόλαος Παγανέλης ἐπιστάτης Μυκόνου

/⁹³= Ἴω (άννης) Γένημας

/⁹⁴= Ζαννῆς Ψαρόγαλος

/⁹⁵= Μιχελῆς Σκαρδανᾶς

/⁹⁶» Ἰωάννης Χ (ατζῆ) - Πέτρου

/⁹⁷= Ἰωάννης Μαραπούτης

/⁹⁸ Γεώργιος Ψάρος

/⁹⁹ < Ἰγνάτιος Παρθένης κοινὸς καντζηλλιέρης

/¹⁰⁰ Μυκόνου :—

/¹⁰¹ Ἐδόθησαν καὶ κόπιες ἐξ αὐτῆς τῇ ἰδίᾳ μου χειρὶ

/¹⁰² ὁ καντζηλλιέρης Μυκόνου Ἰγνάτιος.—

200

Γ Α Κ, Α' Λυτὰ Μυκόνου, β/6

1815 Νοεμβρίου

Ἀποζημίωση ἀπὸ ἀδικαστοαγία

Διὰ τῆς παρουσίης ἐσφραγίστου σεντέντίας γίνεται /² δῆλον, ὅτι μὲ τὸ νὰ ἐχάλασεν ὁ Νικόλας Σαν/³τοριναῖος τοῦ Μάρκου μερικὸν τοῖχον εἰς τὸ κλεῖ/⁴σμα τοῦ μάστρο - Παναγιώτη Σπαλιάρδου ἄνευ τινὸς /⁵ δικαίου αἰτίας, ἀλλὰ ἀπὸ μίαν ξηρὰν κακίαν τοῦ /⁶ καὶ ἐμβῆκαν (ὦν χαλασμένος ὁ τοῖχος) ζωντανὰ /⁷ λιανὰ καὶ ἔφαγον καὶ ἀφάνισαν διόλου ὅλον /⁸ τὸ σπαρμένον. Ἦλθεν ὁ μάστρο - Παναγιώτης εἰς /⁹ τὴν κρίσιν προσκλαιόμενος εἰς τὸ ἄδικον ὅπου τοῦ /¹⁰ ἔγινε καὶ οὕτως ἡ κρίσις ἐσηκώθη καὶ ἐπῆγεν εἰς /¹¹ τὸ κλεῖσμα αὐτὸ καὶ θεωρήσαντες τὴν ζημίαν /¹¹ /¹² ἀποφάσισαν, ὅτι ὅχι μόνον ὁ ρηθεὶς Νικόλαος /¹³ νὰ κτίσῃ τὸν τοῖχον ὅπου ἐχάλασεν, ἀλλὰ νὰ /¹⁴ πληρώσῃ καὶ ὅλην τὴν ζημίαν ὅπου εἰς αὐτὸ τὸ /¹⁵ σπαρμένο ἔγινε ἐξ αἰτίας τοῦ, τὴν ὁποίαν ζημί/¹⁶ αν εἶναι εἰς χρέος ὁ Νικόλαος νὰ τὴν πληρώνῃ /¹⁷ πρὸς τὸν μάστρο - Παναγιώτην ἄνευ τινὸς ἀντιλογί/¹⁸ας διὰ τὸ ἄτακτον κίνημα καὶ παράλογον ὅπου /¹⁹ ἐποίησε. Διὸ καὶ εἰς τὴν πρὸς ταύτης τῆς ὑπο/²⁰θέσεως δικαίαν ἀπόφασιν, βεβαιοῦται μὲ τὰς /²¹ ὑπογραφὰς τῶν τιμιωτάτων προεστώτων /²² ὅπου ἐκεῖ ἐπῆγαν καὶ εἶδον, τυπώνοντας /²³ καὶ τὴν κοινὴν βούλλαν Μυκόνου, ἵνα /²⁴ ἔχῃ τὸ κύρος καὶ ἰσχὺν ἐν παντὶ καιρῷ.—

/²⁵ 1815 : Νοεμβρίου : Μύκονος.—

